

**COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL DU
JEUDI 15 DECEMBRE 2022**

**2022eko ABENDUAREN 15EKO HERRIKO
BILTZARRAREN BILDUMA.**

Le quinze décembre deux mille vingt-deux, à dix-neuf heures, le Conseil Municipal d'UZTARITZE, régulièrement convoqué, le huit décembre deux mille vingt-deux, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila eta hogeita biko abenduaren hamabostan, arratseko zazpitan, UZTARITZE-ko Herriko biltzarra, bi mila eta hogeita biko abenduaren 8an ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes GALLOIS, MARTY-CHALEON, SEMERENA – OLAIZOLA andereak, MM. GOYHENECHÉ, IBARBOURE, BLAIN, MAILHARRANCIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes, DOYHENART-ARANCED, ETCHEBARNE, MOUESCA, LARRIEU, MOULIA-CASABONNET, DO COITO SABIO andereak, MM. SERRANO, ESTEINOU, ROUAULT, ROUGET, URRUTIA, SOCODIABEHÉRE, CENDRES, DARQUY, SEVILLA, RUYS, LASTIRI jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mme CEDARRY anderea (procuration / ahalordea à M. CARRERE jaunari), Mme ARMSPACH- LAGAN, anderea (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), Mme BONTAN anderea (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari), M. ARBURUA jauna ((procuration / ahalordea à M. GOYHENECHÉ jaunari)

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. Piero ROUGET jauna

*** APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-
VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 27 OCTOBRE
2022**

*** 2022KO URRIAREN 27KO HERRI KONTSEILUKO
AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.**

*** AFFAIRES GENERALES**

*** ARAZO OROKORRAK**

**1- COMMISSION COMMUNALE POUR
L'ACCESSIBILITE.**

**1- MUGITZEKO NEKEZIAK DITUZTEN PERTSONEI
LAGUNTZEKO HERRIKO BATZORDEA.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Selon l'article L.2143-3 du Code général des Collectivités Territoriales, cette commission est obligatoire pour les Communes de 5 000 habitants et plus.

Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2143-3 artikulua arabera, nahitaezkoa da batzorde hau sortzea 5.000 biztanle eta gehiagoko herrietan.

Elle est composée notamment de représentants de la Commune, d'associations d'usagers, d'associations représentant les personnes en situation de handicap et d'associations ou organismes représentant les personnes âgées.

Honako hauek osatzen dute batzordea: herriko ordezkariak, erabiltzaileen elkarteak, elbarritasuna duten pertsonak ordezkatzan dituzten elkarteak eta adineko jendeak ordezkatzan dituzten elkarte edo erakundeak.

Cette commission exerce cinq missions :

Batzorde honek bost misio betetzen ditu :

- Elle dresse le constat de l'état d'accessibilité du cadre bâti existant, de la voirie, des espaces publics, des transports et du numérique ;
- Elle établit un rapport annuel présenté en Conseil municipal ;
- Elle fait toutes propositions utiles de nature à améliorer la mise en accessibilité de l'existant ;
- Elle organise un système de recensement de l'offre de logements accessibles aux personnes en situation de handicap ;

- Batzordeak, eraikinen, errepideen, espazio publikoen, garraioen eta digitalaren sartzeterratasun edo irisgarritasunaren egoerari buruzko agiria idazten du ;
- Urteko txostena aurkezten dio herriko kontseiluari ;
- Gaur egun dagoenaren irisgarritasuna hobetzeko proposamen baliagarriak egiten du ;

- Elle tient à jour, par voie électronique, la liste des établissements recevant du public, situés sur le territoire communal qui ont élaboré un agenda d'accessibilité programmée et la liste des établissements accessibles aux personnes handicapées.

Le Maire arrête la liste des membres et préside la commission.

Il est proposé que l'effectif de chaque commission ne dépasse pas 12 membres ; le nombre indiqué ci-avant exclut le Maire.

Chaque liste d'opposition pourra voir siéger 2 de ses membres dans chacune des commissions : la liste majoritaire disposera de 8 sièges.

Une commissaire ou un commissaire, momentanément empêché pour participer aux travaux de l'une des commissions, peut se faire remplacer par l'un de ces colistiers.

Il est proposé pour intégrer cette commission de solliciter des associations d'usagers, d'associations représentant les personnes en situation de handicap et d'associations ou organismes représentant les personnes âgées pour désigner quatre représentants.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- **FIXE** le nombre de membre de la commission communale d'accessibilité à 16 ; ce nombre exclut le Maire.

- Pour la représentation du Conseil municipal : 2 membres pour chaque liste d'opposition et 8 membres pour la liste majoritaire ;
- Pour les associations d'usagers, d'associations représentant les personnes en situation de handicap et d'associations ou organismes représentant les personnes âgées 4 membres.

- **PROCEDE** à la désignation des représentants du Conseil municipal,

Appel à candidature et en conformité avec les dispositions de l'article L.2121-21 du Code Général des Collectivités Territoriales, le Conseil municipal, après avoir décidé à l'unanimité de ne pas procéder au scrutin secret désigne :

- Françoise GALLOIS, Marie-France SEMERENA – OLAIZOLA, Maitena ETCHEBARNE, Mikel GOYHENECHÉ, Jean-Michel SERRANO, Christelle LARRIEU, Piero ROUGET, Marie-France DOYHENART-ARANCED, Natalia DO COITO-SABIO, Bruno CENDRES, Jean-François RUYSS

- Ahalmen urritasun egoeran dauden pertsonen zuzendua den bizitegi eskaintzaren zerrendaketa sistema bat antolatzen du ;
- Bide elektronikoz eguneraturik atxikitzen du, herriko eremuan kokatuak diren eta publikoak hartzen duten egituren zerrenda, sartze programatu agenda bat landu dutena, bai eta ahalmen urriko pertsonak hartzen dituzten egituren zerrenda.

Auzapezak zerrenda finkatzen du eta hura da batzordeburua.

Gehienez 12 kide izanen dituen batzorde baten osatzea proposatua da ; Auzapeza ez da kopuru horretan sartzen. Oposizioko zerrenda bakoitzak bi kide izan dezazke batzorde bakoitzean : gehiengo duen zerrendak zortzi aulki izanen ditu.

Batzordekide bat, memento batez batzorde baten lanetan parte hartzeko ezindua balitz, zerrendakide batek ordeza dezake.

Proposatua da batzorde horretan sartzeko, erabiltzaileen elkarteak, ahalmen urriko pertsonak ordezkatzeko dituzten elkarteak, eta adinekoak ordezkatzeko dituzten elkarte edo erakundeak parte har araztea, lau ordezkarien izendatzeko.

Luzaz delibeartu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- Herriko irisgarritasun batzordeko kideen kopurua 16ra **FINKATZEN DU**, Auzapeza ez da kopuru horretan sartzen,

a) Herriko kontseiluaren ordezkari gisa: 2 kide oposizioko zerrenda bakoitzarentzat eta 8 kide gehiengo duen zerrendarentzat.

b) 4 kide, erabiltzaile-elkarteentzat, ahalmen urriko pertsonak ordezkatzeko dituzten elkarteentzat eta adinekoak ordezkatzeko dituzten elkarte edo erakundeentzat.

- **GAUZATZEN DU**, Herriko Kontseiluko ordezkarien izendatzea,

Hautagaitza deialdia egin ondoan, eta Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.2121-21 artikulua xedapenen arabera, herriko kontseiluak, aho batez isilpeko bozkatzerik ez egitea erabaki ondoan, honako batzorde hauek izendatu ditu:

- Françoise GALLOIS, Marie-France SEMERENA – OLAIZOLA, Maitena ETCHEBARNE, Mikel GOYHENECHÉ, Jean-Michel SERRANO, Christelle LARRIEU, Piero ROUGET, Marie-France DOYHENART-ARANCED, Natalia DO COITO-SABIO, Bruno CENDRES, Jean-François RUYSS

**2- COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE
- DESIGNATION DES MEMBRES DE LA COMMISSION
LOCALE D'EVALUATION DES CHARGES
TRANSFEREES.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

A la suite de la démission de Monsieur Denis Rouault de son poste d'adjoint, il convient de procéder à son remplacement au poste de suppléant de la commission locale d'évaluation des charges transférées.

Il est rappelé que cette commission procède à l'évaluation du montant des charges et des recettes financières transférées à la CAPB correspondant aux compétences dévolues.

Après en avoir longuement débattu, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **DESIGNE** Marie-France SEMERENA en qualité de délégué suppléant de la commission locale d'évaluation des charges transférées (CLECT).

**3- INSTANCES DE CO-GESTION DE LA CAPB –
COMMISSION TERRITORIALE DU POLE ERROBI –
DESIGNATION DES DELEGUES**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

La commune d'Uztaritze dispose de 8 sièges dans la commission territoriale ERROBI. Par délibération en date du 15 juillet 2022, les 3 conseillers communautaires sont membres de droit et 5 autres conseillers municipaux ont été désignés, dont un membre de la liste d'opposition ne disposant pas de délégué communautaire.

Pour faire suite à la démission de Madame Julie STRZALKOWSKI, il est proposé la désignation de Monsieur Jean LASTIRI.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **DESIGNE** Monsieur Jean LASTIRI pour siéger à la commission territoriale du Pôle Errobi de la Communauté d'Agglomération Pays Basque

*** JEUNESSE – EDUCATION - FORMATION**

**4- CONVENTION D'OCCUPATION DES LOCAUX DE
MAILIARENA – MAISON DES ADOLESCENTS DU PAYS
BASQUE ADOENIA**

Madame Gallois présente le rapport suivant :

Le Centre Hospitalier de la Côte Basque par le biais de son service « Maison des adolescents du Pays Basque AdoEnia » souhaite répondre aux diverses demandes du territoire de santé émanant des collectivités territoriales.

**2- EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOA – KARGA
TRANSFERITUEN EBALUAKETARAKO TOKIKO
KOMISIOKO KIDEEN IZENDAPENA.**

Auzapezak honako txostena aurkeztu du,

Denis Rouault jaunak auzapez orde kargua utzi duenez, karga transferituen ebaluaketarako tokiko komisiok zuen ordezkotik postuan beste norbait izendatu behar dugu bere ordezkotik.

Oroitarazi du komisiok horrek herriak Euskal Elkargoari transferitzen dizkion karga eta diru sartzeen zenbatekoak ebaluatzen dituela, elkargoak hartu dituen eskumenen arabera.

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak, aho batez :

- **IZENDATZEN DU**, Marie-France SEMERENA karga transferituen ebaluaketarako tokiko komisioko (CLECT) ordezkotik bezala.

**3- EUSKAL ELKARGOAREN KUDEAKETA
PARTEKATUKO INSTANTZIAK – ERROBI LURRALDE
EREMUKO BATZORDEA – ORDEZKARIEN
IZENDAPENA**

Auzapezak honako txostena aurkeztu du,

Uztaritze herriak 8 eserleku ditu ERROBI lurralde batzordean. 2022ko uztailaren 15eko erabakiaren ondotik, elkargoko 3 ordezkariak eskubidezko kide dira, eta beste 5 herri biltzarkide izendatu ziren, eta horien artean elkargoko ordezkariarik ez duen oposizioko kide bat.

Julie STRZALKOWSKI, anderearen dimisioaren ondotik, Jean LASTIRI izendatzea proposatu du.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Biltzarrak aho batez :

- **IZENDATZEN DU**, Jean LASTIRI jauna, Euskal Elkargoko Errobi Lurralde Eremuko batzordeko kide bezala.

*** GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA**

**4- MAILIARENEKO LOKALEN OKUPATZEKO
HITZARMENA – ADOENIA, IPAR EUSKAL HERRIKO
NERABEEN ETXEA**

Gallois andereak honako txostena aurkeztu du:

Lapurdi Kostaldeko Ospitaleak, "Adoenia nerabeen etxea" zerbitzuaren bitartez lurralde erakundearen osasun zerbitzu beharrei ihardesteko borondatea agertu du.

Le Centre Hospitalier souhaite développer un partenariat avec la commune d'Uztaritze dans les champs socio-éducatifs et/ou sanitaires dans le but d'organiser des temps de rencontre sur des permanences par demi-journée. Ces permanences sont à destination des adolescents de 11 à 21 ans ainsi que pour leur famille.

Le centre hospitalier de la Côte Basque s'engage à soutenir la collectivité concernée pour toute action de communication éventuelle.

La commune met gratuitement à la disposition de la Maison des Adolescents AdoEnia un local situé dans le bâtiment Mailiarena, 11 chemin de la gare, aménagé de façon à assurer des conditions satisfaisantes de fonctionnement et s'engage à assurer l'entretien de ce local.

La mise à disposition se fera selon le planning suivant : le 4ème lundi de chaque mois entre 13h00 et 17h00 sauf en décembre où le service ferme durant les congés de Noël.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **APPROUVE** la mise à disposition des locaux de Mailiarena au profit de la Maison des adolescents du Pays Basque AdoEnia.

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention afférente.

*** URBANISME – TRAVAUX — VOIRIE**

5- APPROBATION DES CONVENTIONS AVEC LES AMIS DE LA FORET ET LE LEP AGRICOLE DE SAINT PEE SUR NIVELLE CONCERNANT L'UTILISATION DE HAITZEKO BORDA

Monsieur Serrano présente le rapport suivant

La commune d'Uztaritze est propriétaire de la parcelle cadastrée ZC n°45e, d'une superficie de 13 ha, 49 a et 77 ca.

Ce terrain est, par convention signée le 31 mai 2014, mis à la disposition de l'association « Les Amis de la Forêt » pour l'organisation d'animations à caractère pédagogique, dans le domaine de l'éducation à l'environnement.

Par ailleurs, une convention de gestion pédagogique a été signée le 30 mai 2015 entre la commune, l'association « Les amis de la Forêt » et le Lycée agricole St Christophe, de Saint-Pée sur Nivelle, afin que ses élèves puissent y expérimenter de manière pratique leur enseignement en matière de gestion raisonnée.

Ospitaleak Uztaritzeko herriko etxearekin partaidetza bat garatu nahi du, egun erdiko topaguneak antolatzen gizarte-hezkuntza osasun arloen jorrazteko. Permanentsia horiek 11 eta 21 urte arteko nerabeei eta beren gurasoei zuzenduak dira.

Ospitalea engaiatzen da herriko etxea laguntzea komunikazio ekintza bat egingo badu. Uztaritzeko herriak, Adoenia Nerabeen Etxearen eskura ezarriko du, geltokiko bidearen 11. zenbakian den Mailiarena eraikineko lokal bat, zerbitzu horri baldintza egokien eskaintzeko, eta lokal horren mantenuan bere gain hartuko du.

Lokala honako egutegiaren arabera ezarriko zaio eskura Adoenia nerabeen etxeari: hileko 4. astelehenero 13:00 eta 17:00 artean, abenduan izan ezik, Eguberriko oporretan hetsia baita.

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak aho batez:

- **ONARTZEN DU**, lehenago aipatu baldintzetan, Mailiarena eraikineko lokalak Adoenia Nerabeen Etxearen esku ezartzea.

-**BAIMENA EMATEN DU**, Auzapezari hitzarmen horren izenpetzeko.

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA – BIDEAK.**

5- OIHANEKO LAGUNEKIKO ETA SENPEREKO LABORANTZA LIZEAOREKIKO HITZARMENEN ONESTEA, HAITZEKO BORDAREN ERABILTZEKO

Serrano jaunak honako txostena aurkeztu du

Uztaritze herria katastroko 13ha, 49a eta 77cako azalerako ZC 45e lur sailaren jabe da.

2014ko maiatzaren 31ko hitzarmen baten bidez, «Oihanaren lagunak» elkartearen esku ezarri da lur sail hori ingurumen heziketa ekintza pedagogikoak gara ditzan.

Bestalde, 2015eko maiatzaren 30ean, elkarte horren eta Senpereko St Christophe laborantza lizeoarekin hiruko hitzarmen bat izenpetu zen, ikasleek kudeaketa arrazoituaren irakaspenak praktikara eraman eta esperimenta ditzaten.

Bi hitzarmenak eguneratu behar ditugu, zeren batetik erlauntza pedagogikoak kendu baitira, eta bestetik haurrentzako jolas eremua eta petanka zelaia hitzarmenetik kendu behar direlako, herriak zuzenean kudea ditzan.

Ces deux conventions nécessitent aujourd'hui d'être réactualisées, dans la mesure où les espaces correspondants à l'aire de jeux pour enfants, et le boulodrome en sont exclus pour être gérés directement par la commune, puis que les ruches pédagogiques ont été déplacées.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** les deux conventions précitées, telles que proposées en annexe de la délibération,
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer toutes les pièces s'y rapportant.

6- DENOMINATION DES VOIES PRIVEES DES LOTISSEMENTS AU N°71 RUE SAINT MICHEL ET RUE DU BOURG

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de dénommer deux nouvelles voies, l'une au n°71 rue Saint Michel dont le permis d'aménager est le PA n°064 547 17B0005 et l'autre rue du Bourg pour le programme immobilier DOMOFrance dont le permis de construire n°64 547 21B0037 a été délivré le 08/03/2022 pour 36 logements collectifs sociaux et 9 maisons individuelles en accession.

Cette formalité permettra aux habitations des lotissements de disposer d'une numérotation de voirie.

Il est proposé de dénommer les voies :

- Pour le lotissement au 71 rue Saint Michel (PA 17B0005) : **Garaiko atekamotza – Impasse de Garaia**
- Pour le programme immobilier DOMOFrance rue du Bourg (PC 21B0037) : **Atalaiberriko karrika – Rue de Atalaiberria**

Vu le courrier reçu de Monsieur le Préfet des Pyrénées Atlantiques en date du 2 novembre 2022 relatif à la décision n°9 du Conseil Municipal du 27 octobre 2022

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **APPROUVE** les dénominations proposées Atalaiberriko karrika – Rue de Atalaiberria et Garaiko atekamotza - Impasse de Garaia
- **CHARGE** Monsieur le Maire d'engager toute action nécessaire à l'application de cette décision.

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak aho batez :

- **ONARTZEN DU**, aipatu bi hitzarmenen eguneratzea, eranskinean agertzen diren bezala,
- **BAIMENA EMATEN DU** Auzapezari horretarako agirien izenpetzeko.

6- SAN MIKEL KARRIKAKO ETA PURGUKO KARRIKAKO 71. ZENBAKIKO ETXE MULTZOEN BIDE PRIBATUEN IZENDAPENA

Goyhenetche jaunak honako txostena aurkeztu du,

Bi bide berri izendatzea proposatzen da, bat San Mikel karrikako 71. Zenbakian dena eta PA 064 547 17B0005 zenbakidun antolaketa baimena duena eta bestea Purguko karrikan eginen den DOMOFrance etxebizitza programarena. Honek, 64 547 21B0037 zenbakidun eraikitze baimena jaso zuen 2022/03/08an, jabetzera heldzeko 36 bizitegi sozial eta kolektibo eta 9 etxe partikular eraikitzeko.

Formalitate horri esker, etxe multzoetako etxeek bide-zenbakia izanen dute.

Bideak hórrela izendatzea proposatu da:

- San Mikel karrikako, 71. zenbakian den etxe multzoa (PA 17B0005): **Garaiko atekamotza – Impasse de Garaia**
- Purguko karrikako DOMOFrance etxebizitza programa (PC 21B0037): **Atalaiberriko karrika – rue de Atalaiberria**

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak, aho batez:

- Proposatuko Atalaiberriko karrika – rue de Atalaiberri eta Garaiko atekamotza – Impasse de Garaia izenak **ONARTU DITU**
- Auzapez jaunari, erabaki horren gauzatzeko behar diren neurriak abiatzea **GALDEGIN DIO**

7- MISE A DISPOSITION DES INSTALLATIONS D'ECLAIRAGE PUBLIC LIEES AU TRANSFERT AU TERRITOIRE D'ENERGIE DES PYRENEES-ATLANTIQUES DE LA COMPETENCE « TRAVAUX NEUFS D'ECLAIRAGE PUBLIC »

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Vu l'article L5212-16 du code général des collectivités territoriales relatif aux syndicats à la carte,

Vu les statuts du Territoire d'Energie des Pyrénées-Atlantiques modifiés par délibération en date du 9 avril 2022,

Vu la délibération de la Commune portant transfert de la compétence optionnelle « travaux d'éclairage public » au Territoire d'Energie Pyrénées-Atlantiques (TE 64),

Vu le décret 1102020-1791 du 30 décembre 2020 relatif à l'automatisation de la gestion du FCTVA et l'arrêté du 30 décembre 2020 fixant la liste des comptes éligibles à la procédure de traitement automatisé relative à l'attribution du FCTVA,

Il est exposé au conseil municipal que la Commune a transféré au Territoire d'Energie Pyrénées-Atlantiques (anciennement SDEPA Syndicat d'Energie des Pyrénées-Atlantiques) la compétence optionnelle relative à la maîtrise d'ouvrage des travaux d'éclairage public (premier établissement, rénovation, amélioration des installations).

Au niveau comptable, cette compétence se traduisait jusqu'à présent par une comptabilisation des dépenses et des recettes pour le Syndicat en compte 45 (opérations pour compte de tiers).

Ces modalités comptables avaient pour conséquence d'enregistrer les installations d'éclairage public à l'actif des communes. Le Syndicat percevait néanmoins directement le FCTVA, ce qui lui permettait de facturer la participation des communes aux travaux, déduction faite du montant du FCTVA.

Or, l'arrêté Ministériel du 30 décembre 2020 fixant la liste des comptes éligibles à la procédure de traitement automatisé relative à l'attribution du FCTVA, exclut désormais les dépenses imputées au compte 45. Par conséquent le Syndicat n'a plus la possibilité de percevoir le FCTVA pour les travaux d'éclairage public réalisés à compter de l'exercice 2021.

Les communes ne peuvent pas non plus de leur côté percevoir le FCTVA, dans la mesure où leur participation résiduelle aux travaux s'impute sur un compte non éligible.

Aussi, afin de permettre au Syndicat et à ses communes membres de ne pas être perdants sur le FCTVA, une réflexion portée conjointement par le Syndicat et la DDFIP a abouti à la solution suivante : il convient que les communes ayant transféré leur compétence « travaux

7- ARGITERIA PUBLIKOKO INSTALAZIOAK TERRITOIRE D'ENERGIE DES PYRENEES-ATLANTIQUES TALDEARI ESKURA EZARTZEA, «ARGITERIA PUBLIKOKO OBRA BERRIAK» ESKUMEN UZTEAREN ONDORIOZ

Goyheneche jaunak honako txostena aurkeztu du:

Ikusirik, Frantziako Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorreko L5212-16 artikulua, sindikatuei buruzkoa;

Ikusirik, *Territoire d'Energie des Pyrénées-Atlantiques* taldearen estatutuak, zeinak 2022ko apirilaren 9an aldatu baitziren,

Ikusirik, herriak «argiteria publikoko obrak» eskumena *Territoire d'Energie Pyrénées-Atlantiques-ri* (TE 64) utzi nahi izan diola,

Ikusirik, FCTVA-ren kudeaketa automatizatzeko 2020ko abenduaren 30eko 1102020-1791 frantses dekretua eta 2020ko abenduaren 30eko ordenantza FCTVA esleitzeari loturiko tratamendu automatizatuaren prozeduran sar daitezkeen kontuen zerrenda finkatzen duena,

Azaldu du, Herriak *Territoire d'Energie Pyrénées-Atlantiques* (lehengo SDEPA Syndicat d'Energie des Pyrénées-Atlantiques) taldeari pasatu diola argiteria publikoko obren obra-agintaritzaren eskumena (lehen instalazioak, eraberritzeak, instalazioen hobetzea).

Kontularitzan, orain arte eskumen hori gastu eta sartzeetan 45. kontuan agertzen zen (hirugarrenentzako eginkintzak).

Kontularitza arau horiekin, argiteria publikoko instalazioak herrien aktiboan sartzen ziren. Halere, Sindikatuak FCTVA delakoa eskuratzen zuenez herrien parte hartzea faktura zezakeen FCTVA-ren zenbatekoa kenduta.

Alta, 2020ko abenduaren 30eko Frantziako Ministerioko ordenantzak debekatzen du FCTVA horri loturikoak 45. kontuan ezartzea eta beste kontu batzuk zerrendatu zituen horretarako. Ondorioz, 2021eko ariketatik Sindikatuak jada ezin du FCTVA eskuratu argiteria publikoko obrentzat.

Bestalde, herriek ere ezin dute FCTVA hori eskuratu, beren diru parte hartzea zerrendatua ez den kontu batean ezarri behar baita.

Ondorioz, Sindikatuak eta Herriak kaltetuak izan ez daitezkeen FCTV-ri dagokionez, Sindikatuak eta Pirinio Atlantikoetako Zerga Zuzendaritzak honako aterabidea atzeman dute: "argiteria publikoko obra berriak" eskumena Sindikatuari utzi dioten herriek beren instalazioak sindikatuaren eskura utzi behar dituzte.

neufs d'éclairage public » au Syndicat actent une mise à disposition des installations d'éclairage public.

Au niveau juridique, le régime de la mise à disposition consiste à transférer au Syndicat la jouissance d'un bien, à titre gratuit, avec les droits et obligations qui s'y rattachent tout en restant la propriété de la commune.

Il a été admis que cette mise à disposition s'appliquera aux nouvelles opérations menées à compter du 1er janvier 2023 et non aux installations déjà opérationnelles qui demeurent à l'actif des communes.

Les communes conservent ainsi la propriété des installations d'éclairage public et prennent en charge certaines de leurs obligations (assurance et paiement des factures d'électricité).

Conséquence du régime de la mise à disposition : les nouvelles installations seront retracées à l'actif du Syndicat. Cette mise à disposition des installations d'éclairage public ne remet pas en cause la faculté pour la commune de conserver la compétence « entretien de l'éclairage public » lorsque celle-ci n'a pas été transférée au Syndicat.

Au niveau comptable, cette mise à disposition permet au Syndicat d'inscrire les dépenses de travaux d'éclairage public au compte 2317, éligible à la récupération du FCTVA.

La participation résiduelle de la commune aux travaux pourra donc être calculée déduction faite du FCTVA, comme cela était le cas avant la réforme.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **DECIDE** d'acter la mise à disposition à compter du 1^{er} janvier 2023 des installations d'éclairage public liées au transfert de la compétence « travaux d'éclairage public » (premier établissement, rénovation, amélioration des installations) déjà opéré auprès de Territoire d'Energie des Pyrénées-Atlantiques.

8- OFFRE DE CONCOURS ALAIN TOFFOLO / PIERRE BIDART – REFECTION DE LA VOIE D'ACCES A LA ZA MENTABERRIKOBORDA – QUARTIER ARRAUNTZ

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux publics communaux sont de la responsabilité des communes. Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux et leurs équipements connexes relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaires et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière.

Le droit administratif admet que les personnes privées, personnes physiques ou morales peuvent participer volontairement à ces travaux, par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement par lequel les personnes privées décident de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un

Juridikoki, eskura ezartzeak erran nahi du Sindikatuari ematen zaiola ondasunaren baliatzeko eskubidea, urririk, ondasun horri dagozkion eskubide eta betebeharrak hartuz, nahiz eta ondasunak herriarena izaten segitzen duen.

Onartua izan da eskura ezartzea 2023ko urtarrilaren 1etik goiti eginen diren ekintzei aplikatuko zaiela, ez ordea herriaren aktiboan diren eta jadanik indarrean diren instalazioei.

Honela, herriek argiteria publikoko instalazioen jabe izaten segitzen dute eta dagozkien betebeharrak hartzen dituzte (segurantzak eta elektrizitate fakturak).

Eskura ezartze erregimenaren ondorioak: instalazio berriak Sindikatuaren aktiboan sartuko dira.

Argiteria publikoko instalazioen eskura ezartzeak ez du kentzen herriak « argiteria publikoaren mantenua » eskumena atxiki dezakeela, baldin eta ez badio Sindikatuari utzi.

Kontularitzari dagokionez, Sindikatuak argiteria publikoko gastuak 2317 kontuan sartuko ditu, eta ondorioz FCTVA berreskuratzen ahalko du.

Ondorioz, obra horietan herriak izanen duen parte hartzea FCTVA-z garbi izanen da, hots erreforma aitzin zen bezala.

Luzaz deliberatu ondoren, Herri biltzarrak, aho batez :

- **ERABAKITZEN DU**, aintzat hartzea 2023ko urtarrilaren 1etik goiti, herriak « argiteria publikoko obrak » (lehen instalazioa, eraberritzea, instalazioen hobetzea) eskumena TE64 Sindikatuari uztearen ondorioz, instalazio berriak Sindikatu horren esku utziko dituela.

8- ALAIN TOFFOLO ETA PIERRE BIDART-EN PARTE HARTZEKO ESKAINTZA – MENTABERRIKOBORDA LAN EREMURAKO SARBIDEEN BERRIZ EGITEA – ARRUNTZA AUZO

Goyheneche jaunak honako txostena aurkeztu du,

Herriko obra publikoak herrien eskumenekoak dira. Honela, herriko bide eta errepide, landa bideak eta datxizkien ekipamenduak horien ororen jabe diren herrien eskumenekoak dira eta haiek dituzte gastuak beren gain hartu behar.

Frantziako administrazio zuzenbideak onartzen du pertsona pribatuek, izan fisikoak nola juridikoak, obra horietan EUREN borondatez parte har dezaketela, parte hartzeko eskaintzen bidez.

Parte hartzeko eskaintza honela definitu daiteke: pertsona pribatuek egitura publiko baten ezartzeko, mantentzeko edo ustiatzeko gastuetan parte hartzea erabakitzen

ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certains travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

Des travaux en domaine communal sont nécessaires pour rénover la voie de desserte de la Zone Artisanale de MENTABERRIKOBORDA pour un montant total de 10 712,55 €HT. La nature des activités économiques présentes impose une réfection de voie avec une largeur égale à 6 mètres afin de permettre le croisement des poids lourds. Cette surlargeur correspond à un montant de 3 358 €HT pour desservir deux entreprises, Alain TOFFOLO et Pierre BIDART. La participation de chacune d'entre elle s'éleve donc à 1 679 €.

Cette offre prend donc la forme de deux versements d'un montant de mille six-cents soixante-dix-neuf euros (1679 € HT) pour un montant total de trois-milles trois-cents cinquante-huit euros (3358 €). Il vous est proposé de l'accepter.

Après en avoir longuement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **ACCEPTÉ** l'offre de concours proposée aux entreprises Alain TOFFOLO et Pierre BIDART d'un montant de mille six-cents soixante-dix-neuf euros (1679 € HT) pour chacune d'entre elles pour des travaux concourant au bon fonctionnement de la Zone Artisanale de Mentaberrikoborda ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toute démarche nécessaire à cet accord.

9- DENOMINATION DE VOIE – RUE D'ARRETXE

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

La voie « Arretxeko atekamotza » était une impasse qui a été ouverte à la circulation en sens unique conduisant vers la place Sortha.

Il vous est proposé d'apporter une correction au nom de cette voie désormais désignée :

- Arretxeko Karrika – rue d'Arretxea

Après en avoir longuement débattu, le conseil Municipal, à l'unanimité :

- **APPROUVE** la dénomination proposée

- **CHARGE** Monsieur le Maire d'engager toutes actions nécessaires à l'application de cette décision.

10- ENTRETIEN ECLAIRAGE PUBLIC – GROS ENTRETIEN - PROGRAMME "GROS ENTRETIEN

dutelarik, izan diru kopuru bat emanez, nola lur sail bat urririk emanez, obra edo zerbitzu batzuk haiek eskainiz edo beharezkoak diren hornidura batzuk eskainiz.

MENTABERRIKOBORDA Lan Eremura sartzeko bidean, herriaren jabegoa dena, lanak egin behar dira, eta 10 712,55 €ko kostua izanen dute zergaz kanpo. Eremu horretan dauden enpresen jarduerak kontuan hartuz, eta ibilgailu astunak gurutza daitezzen, bideak 6 metroko zabalera egin behar du. Zabalera gehigarri horrek 3 358 € kostatuko du zergaz kanpo, Alain TOFFOLO eta Pierre BIDART enpresetara joateko. Enpresa bakoitzaren parte hartzea 1 679 €tan kokatzen da.

Ondorioz, eskaintza honetan enpresa bakoitzak mila seiehunta hirurogeita hemeretzi euro (1679 € ZK) emanen ditu, hots orotara hiru mila hirurehunta berrogeita hemezortzi euro (3358 €). Eskaintza hori onartzea proposatu dio Herri Biltzarrari.

Luzaz eztabaidatu ondoren, Herri Biltzarrak, aho batez :

- **ONARTU DU**, Alain TOFFOLO eta Pierre BIDART enpresen parte hartzeko eskaintza, bakoitzak mila seiehunta hirurogeita hemeretzi euro emanez (1679 € ZK) Mentaberrikoborda lan eremuaren funtzionamendu egokia bermatzeko;

- **BAIMENA EMAN DIO**, Auzapezari horretarako behar diren izapide guztien egiteko.

9- BIDE IZENDAPENA – ARRETXE KARRIKA

Goyheneche jaunak honako txostena aurkeztu du:

«Arretxeko atekamotza» bide itsua zen, eta trafikora ireki zen Sortha plazarako zentzuan.

Ondorioz, bide hori honela izendatzea proposatu du:

- Arretxeko Karrika – rue d'Arretxea

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak, aho batez :

- **ONARTU DU**, proposatu den izendapena

- **AGINDU DIO**, Auzapezari erabaki horren egikaritzeko behar den guztia egin dezan.

10- HERRIKO ARGIEI MANTENUA – "MANTENTZE NAGUSIA" PROGRAMA – HERRIKO PARTEARI

**ECLAIRAGE PUBLIC (COMMUNES) 2022 -
APPROBATION DU PROJET ET DU FINANCEMENT DE
LA PART COMMUNALE - AFFAIRE N° 22GEEP182**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Il a été demandé au Territoire d'Énergie Pyrénées-Atlantiques, de procéder à l'étude des travaux de : **Lanterne HS -POINT V2 - Route de Uztaritze**

Monsieur le Président du Territoire d'Énergie Pyrénées-Atlantiques a informé la Commune du coût estimatif des travaux à réaliser, qui ont été confiés à l'Entreprise ETPM GEEP.

Il est précisé que ces travaux feront l'objet d'une inscription au Programme "Entretien Eclairage Public – Gros entretien - Gros Entretien Eclairage Public (Communes) 2022", propose au Conseil Municipal d'approuver le montant de la dépense et de voter le financement de ces travaux.

Après en avoir longuement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **DECIDE** de procéder aux travaux, ci-dessus désignés et charge le Territoire d'Énergie Pyrénées-Atlantiques, de l'exécution des travaux.

- **APPROUVE** le montant des travaux et des dépenses à réaliser, se décomposant comme suit :

- montant des travaux T.T.C757,86 €
- assistance à maîtrise d'ouvrage, maîtrise d'œuvre et imprévus 63,16 €
- frais de gestion du TE64 31,58 €

TOTAL 852,60 €

- **APPROUVE** le plan de financement prévisionnel de l'opération se décomposant comme suit :

- participation Syndicat : 277,88 €
- participation de la commune aux travaux à financer sur fonds libres : 543,14 €
- participation de la commune aux frais de gestion (à financer sur fonds libres) 31,58 €

TOTAL 852,60 €

La participation définitive de la Commune sera déterminée après établissement du décompte définitif des travaux.

De plus, si la Commune finance sa participation aux travaux sur ses "Fonds libres", le TE64 pourra lui demander un ou plusieurs acomptes, en fonction des travaux exécutés.

- **ACCEPTÉ** l'éventuelle servitude à titre gratuit sur le domaine privé communal.

- **TRANSMET** la présente délibération au contrôle de légalité.

**BURUZKO PROIEKTUAREN ETA DIRUZTATZEAREN
ONARPENA –22GEEP182 ZKDUN ARAZOA.**

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko Kontseiluari jakinarazten dio Pirinio Atlantikoko ENERGIA SINDIKATUARI galdegin ziola **Farola zerbitzuz kanpo – Pundua V2 - Uztaritzeko bidea**

Energia Sindikatuko Lehendakari Jaunak, ETPM enpresari egiteko emanak izan diren obren ustezko prezioa jakinarazi dio Herriko etxeari.

Zehaztua izan da baizik eta obra horiek mantentze nagusia (udalak) 2022ko berritzeak » programan sartuko zirela, Herriko Kontseiluari proposatzen dio gastuaren zenbatekoa onar dezan eta lan horien diruztatzea bozka dezan.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **ERABAKITZEN DU** gain honetan aipatuak diren obren egitea, eta Energia Lurraldeari manatzen dio lanen egitea ;

- **ERABAKITZEN DU** lanen gastuen zenbatekoa eta hona honetan osatuak direnak :

- lanen zenbatekoa BEZ barne : 757,86 €
- obralaritzari laguntza, obralaritza eta ustekabekoak : 63,16 €
- EL64ren kudeaketa gastuak : 31,58 €

OROTARA 852,60 €

- **ONARTZEN DU** operazioaren ustezko diruztapenaren plana, hona honetan osatzen dena:

- Sindikatuaren parte hartzea : 277,88 €
- Herriaren parte hartzea obretan, funts libre bidez diruztatuz: 543,14 €
- Herriaren parte hartzea kudeaketa gastuetan, (funts libre bidez diruztatuz): 31,58 €

OROTARA: 852,60 €

Herriko etxearen behin behineko diruztatzea finkatua izanen da, obra horien behin behineko zenbaketa finkatua izanen delarik.

Gainera, Herriko etxeak bere obretan parte hartzea "Funts libre bidez" bidez diruztatzen baldin badu, SDEPAK eska legoke eginak izan diren arabera zenbaketa bat edo gehiago.

- **ONARTZEN DU** menturazko bide zorra, dohainik, herriko eremu pribatuan bai eta energia ekonomikoaren frogagiriaren berreskuratzea;

- **IGORTZEN DIO** delibero hau, legezko ikuskaritzari.

*** FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES**

**11- AVANCEMENT DE GRADE : CRÉATION D'EMPLOIS
DIRECTION DES SERVICES - SERVICE RESSOURCES -
SERVICE VIE SCOLAIRE JEUNESSE ET SPORTS -
SERVICE MEDIATHEQUE**

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant,

Vu la délibération du jeudi 29 septembre 2022 concernant l'article 49 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée donne compétence à l'organe délibérant pour fixer les taux de promotion pour l'avancement de grade, après avis du Comité Technique ; il a été proposé de retenir un taux de promotion de 100 % pour l'ensemble des cadres d'emplois pour les années 2023 à 2025.

Pour tenir compte de l'évolution des postes de travail et des missions assurées, le Maire propose au Conseil municipal la création des emplois suivants :

Direction des services :

- Rédacteur principal de 2^{ème} classe

Service Ressources

- Adjoint administratif principal de 1^{ère} classe

Service Médiathèque

- Assistant de conservation principal de 2^{ème} classe

- Adjoint du patrimoine principal de 2^{ème} classe

Service Vie Scolaire / Jeunesse et Sports

- Adjoint administratif principal de 2^{ème} classe

- animateur principal de 1^{ère} classe

- Adjoint d'animation principal de 2^{ème} classe

- Agent spécialisé principal de 1^{ère} classe des écoles maternelles

- Adjoint technique principal de 2^e classe

- Agent de maîtrise principal

Considérant que le Comité technique a émis un avis favorable en sa séance du 23 novembre 2022

Après avoir entendu Madame Semerena-Olaizola dans ses explications complémentaires, et après en avoir longuement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **DECIDE** la création, à compter du 1^{er} janvier 2023 des emplois permanents à temps complet et non complet de :

Direction des services :

- Rédacteur principal de 2^{ème} classe

Service Ressources

- Adjoint administratif principal de 1^{ère} classe

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK – GIZA BALIABIDEAK.**

**11-GRADUZ AITZINATZEA: ENPLEGU SORTZEAK
ZERBITZUETAKO ZUZENDARITZAN - BALIABIDEEN
ZERBITZUAN - ESKOLAKO BIZIA, GAZTERIA ETA
KIROLA ZERBITZUAN - MEDIATEKA ZERBITZUAN**

Semerena-Olaizola andereak honako txostena aurkeztu du,

Frantziako 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 lege aldatuaren 49. artikuluari buruzko 2022ko irailaren 29ko erabakia ikusirik, zeinak organo erabakitzaileari eskumena ematen dion graduz emendatzeen promozio tasa finkatzeko, Batzorde Teknikoak bere iritzia eman-eta; 2023-2025 urteetarako enplegu guztientzako %100eko promozio tasa atxikitzea proposatu du.

Lan postuen eta eginkizunen bilakaera kontuan hartzeko, Auzapezak honako postuak sortzea proposatu dio Herri Biltzarrari:

Zerbitzuen zuzendaritza:

- 2. klaseko erredaktore nagusia

Baliabideen zerbitzua

- 1. klaseko administrazio laguntzaile nagusia

Mediateka zerbitzua

- 2. klaseko kontserbazio laguntzaile nagusia

- 2. klaseko ondare laguntzaile nagusia

Eskola bizitza/Gazteria eta Kirolak

- 2. klaseko administrazio laguntzaile nagusia

- 1. klaseko animatzaile nagusia

- 2. klaseko animazio laguntzaile nagusia

- Ama-eskoletako 1. klaseko langile berezitu nagusia

- 2. klaseko teknikari orde nagusia

- Arduradun nagusia

Kontuan izanik, 2022ko azaroaren 23ko batzorde teknikoak aldeko iritzia eman duela postu horien kentzeko

Semerena-Olaizola anderearen azalpen osagarriak entzun-eta, et luzaz eztabaidatu ondoren, Herri Biltzarrak aho batez :

ERABAKITZEN DU, 2023ko urtarrilaren 1etik honako denbora osoko eta ez osoko lan postu iraunkorren sortzea:

Zerbitzuen zuzendaritza:

- 2. klaseko erredaktore nagusia

Baliabideen zerbitzua

- 1. klaseko administrazio laguntzaile nagusia

Service Médiathèque

- Assistant de conservation principal de 2^{ème} classe
- Adjoint du patrimoine principal de 2^{ème} classe

Service Vie Scolaire / Jeunesse et Sports

- Adjoint administratif principal de 2^{ème} classe
- Animateur principal de 1^{ère} classe
- Adjoint d'animation principal de 2^{ème} classe
- 2 Agents spécialisés principaux de 1^{ère} classe des écoles maternelles
- Adjoint technique principal de 2^e classe
- 2 Agents de maîtrise principal

- **PRECISE** que les crédits suffisants seront prévus au budget de l'exercice 2023 ;

- **DIT** que les postes laissés vacants suite aux mouvements de personnel seront supprimés du tableau des effectifs après passage en comité technique sur l'année 2023.

12- EMPLOIS COMMUNAUX - EFFECTIFS DES EMPLOIS PERMANENTS A TEMPS COMPLET ET NON COMPLET - ANNEE 2022

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant,

Suite à l'évolution des services, il y a lieu de supprimer des emplois permanents à temps complet et non complet.

Il est donc nécessaire de supprimer :

- **Direction des Services**
 - Un emploi permanent d'attaché principal
- **Service Médiathèque** :
 - Un emploi permanent d'adjoint du patrimoine
- **Service vie scolaire jeunesse et sport** :
 - Un emploi permanent d'Adjoint d'animation 19h
 - Un emploi permanent d'agent de maîtrise 16h
 - Un emploi permanent d'adjoint d'animation principal 2^e classe
 - Un emploi permanent d'adjoint technique principal 1^{ère} classe
- **Service technique** :
 - Un emploi permanent d'adjoint technique principal 1^{ère} classe
 - Un emploi permanent d'adjoint technique principal 2^eme classe
 - Un emploi permanent d'agent de maîtrise principal
 - Un emploi d'adjoint administratif et d'adjoint administratif principal 1^{ère} classe

Mediateka zerbitzua

- 2. klaseko kontserbazio laguntzaile nagusia
- 2. klaseko ondare laguntzaile nagusia

Eskola bizitza/Gazteria eta Kirolak

- 2. klaseko administrazio laguntzaile nagusia
- 1. klaseko animatzaile nagusia
- 2. klaseko animazio laguntzaile nagusia
- Ama-eskoletako 1. klaseko 2 langile berezitu nagusi
- 2. klaseko teknikari orde nagusia
- 2 arduradun nagusi

- **ZEHAZTEN DU**, horretarako kredituak aurreikusiak direla 2023ko aurrekontuan;

- **ADIERAZTEN DU**, langile mugimenduen ondotik hutsik geldituko diren postuak langileriaren taulatik kenduko direla 2023ko batzorde teknikoak bere iritzia eman-eta.

12- HERRIKO ENPLEGUAK - DENBORA OSO ETA EZ OSOKO ENPLEGU IRAUNKORREN KOPURUAK - 2022 URTEA

Semerena-Olaizola andereak honako txostena aurkeztu du,

Zerbitzuen bilakaeraren ondorioz, denbora oso eta ez osoko lanpostu iraunkorrak kendu behar dira.

Honakoak kenduko dira:

- **Zerbitzuen zuzendaritza:**
 - Arduradun nagusi enplegu iraunkorra
- **Mediateka zerbitzua:**
 - Ondarearen ordezkio enplegu iraunkorra
- **Eskola bizitza, gazteria eta kirola zerbitzua:**
 - 19 oreneko animazio laguntzaile enplegu iraunkor bat
 - 16 oreneko arduradun postu iraunkor bat
 - 2. klaseko animazio laguntzaile nagusi postu iraunkor bat
 - 1. klaseko teknikari orde nagusi postu iraunkor bat
- **Zerbitzu teknikoak:**
 - 1. klaseko teknikari orde nagusi postu iraunkor bat
 - 2. klaseko teknikari orde nagusi postu iraunkor bat
 - arduradun nagusi postu iraunkor bat
 - 1. klaseko administrazio laguntzaile eta administrazio laguntzaile nagusi enplegua

- **Service à la population** :

- Un emploi permanent de rédacteur principal 1^{ère} et 2^{ème} classe, rédacteur, adjoint administratif 1^{ère} classe
- Un emploi de rédacteur, d'adjoint administratif 1^{ère} et 2^{ème} classe et d'adjoint administratif

- **Service ressources** :

- Un emploi permanent de rédacteur, d'adjoint administratif principal 1^{ère} et 2^{ème} classe, adjoint administratif

Considérant que le Comité technique a émis un avis favorable à ces suppressions, en sa séance du 23 novembre 2022 :

Après en avoir longuement débattu, le Conseil Municipal à l'unanimité :

- **SUPPRIME les** emplois permanents susvisés au 31 décembre 2022
- **APPROUVE** le tableau des effectifs au 31 décembre 2022 ;

13- PLAN DE FORMATION MUTUALISE

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant,

Il est rappelé que la loi du 12 juillet 1984 relative à la formation des agents de la Fonction Publique Territoriale impose aux collectivités locales d'établir pour leurs agents un plan de formation annuel ou pluriannuel. Cette obligation a été réaffirmée par la loi n°2007-209 du 19 février 2007 relative à la fonction publique territoriale.

Dans ce cadre, le Centre de Gestion de la Fonction Publique Territoriale des Pyrénées-Atlantiques et le Centre National de la Fonction Publique Territoriale (CNFPT) ont conduit un projet d'accompagnement à la rédaction d'un plan de formation mutualisé sur le territoire BASQUE du Département des Pyrénées-Atlantiques.

A l'issue de cet accompagnement, les collectivités du territoire ont décidé de pérenniser cet outil.

Ce projet permettra notamment au CNFPT d'organiser des formations sur le territoire concerné pour les années 2023 et 2025.

Considérant que le Comité technique a émis un avis favorable, en sa séance du 23 novembre 2022

Après en avoir longuement débattu, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **ADOPTE** le plan de formation mutualisé.

- **Biztanleriari zerbitzua:**

- 1. eta 2. klaseko erredaktore nagusi, 1. klaseko erredaktore, administrazio laguntzaile postu iraunkor bat
- 1. eta 2. klaseko erredaktore eta administrazio laguntzaile eta administrazio laguntzaile postu bat

- Baliabideen zerbitzua:

- 1. eta 2. klaseko administrazio laguntzaile nagusi eta erredaktore postu iraunkor bat

Kontuan izanik, 2022ko azaroaren 23ko batzorde teknikoak aldeko iritzia eman duela postu horien kentzeko

Luzaz deliberatu ondoen, Herri Biltzarrak , aho batez :

- **ZERRENDATIK KENTZEN DU**, gorago aipatu postuak 2022ko abenduaren 31an
- **ONARTZEN DU**, 2022ko abenduaren 31ko langileriaren taula;

13- FORMAKUNTZA PLAN BATERATUA

Semerena-Olaizola andreak txostena aurkeztu du:

Oroitarazi du, Lurraldeko Funtzio Publikoko langileen formakuntzari buruzko 1984ko uztailaren 12ko legeari jarraiki, tokiko elkargoak beren langileendako urteko ala urte anitzeko formakuntza plan baten finkatzera behartuak direla. Lurraldeko funtzio publikoari buruzko 2007ko otsailaren 19ko 2007-209 legeak eginbehar hori berretsi zuen.

Hori dela eta, Pirinio Atlantikoetako Lurraldeko Funtzio Publikoaren Kudeaketa Zentroak eta Lurraldeko Funtzio Publikoaren Frantziako Zentroak (CNFPT) Pirinio Atlantikoetako departamenduko euskal lurraldearentzat formakuntza plan bateratuaren idazteko laguntza proiektua eraman dute.

Laguntza horren buruan, lurraldeko elkargoek tresnaren irauraraztea erabaki dute.

Proiektu horri esker, besteak beste, CNFPTk lurralde honetan formakuntzak antolatzen ahalko ditu.

Batzorde teknikoaren aldeko iritzia ukan ondoan, herriko kontseiluari hau galdegin zaio:

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak, aho batez:

- Formakuntza plan bateratuaren **ONARTZEN DU**.

14- RAPPORT SOCIAL UNIQUE (RSU)

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

L'article 5 de la loi n°2019-828 du 6 août 2019 de transformation de la Fonction Publique instaure l'obligation pour les collectivités territoriales et les établissements publics d'élaborer à compter du 1er janvier 2021 et ce pour chaque année, un Rapport Social Unique (RSU).

Le RSU s'articule autour de 10 indicateurs communs aux trois versants de la fonction publique (emploi, recrutement, parcours professionnels, formation, rémunérations, santé et sécurité au travail, organisation du travail, amélioration des conditions et de la qualité de vie au travail, action sociales et protection sociale, dialogue social, discipline).

Dans un objectif de simplification et d'optimisation, le RSU se substitue au Rapport biennal sur l'Etat des Collectivités (appelé Bilan social), aux rapports relatifs à l'emploi des travailleurs en situation de handicap et aux fonctionnaires mis à disposition (article 35 bis et 62 de la loi du 26 janvier 1984) ainsi qu'au rapport sur l'égalité professionnelle entre les hommes et Les femmes (article 51 de la loi n°2012-347 du 12 mars 2002).

Le RSU permet en outre d'établir un état des lieux chiffré à un instant T sur lequel reposent les lignes directrices de gestion (stratégie pluriannuelle de pilotage des ressources humaines et orientations générales en matière de promotion et de valorisation des parcours professionnels). C'est un outil précieux d'information et d'aide à la décision pour toute collectivité ou établissement public.

Ce nouveau dispositif vise à promouvoir un dialogue social plus stratégique dans la fonction publique. Il a été présenté au comité technique de la collectivité le 23 novembre 2022 . Cela a donné lieu à un débat sur l'évolution des politiques des ressources humaines.

Le RSU est ensuite présenté à l'assemblée délibérante. Le RSU est rendu public sur le site internet de l'autorité compétente ou, à défaut, par tout autre moyen permettant d'en assurer la diffusion.

Considérant que le Comité technique a émis un avis favorable en sa séance du 23 novembre 2022.

Après en avoir longuement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **APPROUVE** les informations issues du RSU
- **DONNE** son accord pour en assurer la diffusion par tout moyen.

14- TXOSTEN SOZIAL BAKARRA (TSB/RSU)

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkezten du :

Frantziako Funtzio Publikoaren bilakaerarako 2019ko agorrilaren 6ko 2019-828 legeko 5. artikulua lurralde kolektibitateak eta erakunde publikoak behartzen ditu 2021eko urtarrilaren 1etik goiti eta urtero, Txosten Sozial Bakar (TSB/RSU) baten egitera.

TSBa funtzio publikoaren 3 atalei amankomunak zaizkien 10 adierazleren inguruan artikulatzen da (enplegua, kontratatzea, ibilbide profesionalak, formakuntza, soldatak, osasuna eta laneko segurtasuna, lanaren antolaketa, lan baldintzen eta laneko bizi kalitatearen hobetzea, gizarte ekintza eta abesa, elkarriketa soziala, diziplina).

Sinplifikazio eta eraginkortasun helburuarekin, TSBak Lurralde Kolektibitateen Bi Urteko Txostena (Bilan soziala deitua), elbarritasun egoeran dauden langileen eta kanpoko zerbitzu aldiaren diren funtzionarioen enpleguari buruzko txostenak (Frantziako 1984ko urtarrilaren 26ko legearen 35bis eta 62 artikulua), eta gizon eta emazteen arteko lanbide berdintasunaren txostena (Frantziako 2002ko martxoaren 12ko 2012-347 legeko 51. Artikulua) ordeztzen ditu.

Gainera, TSBak kudeaketaren lerro nagusientzako unean uneko zenbakiak ematen ditu (giza baliabideen kudeatzeko urte anitzeko estrategia eta lanbide ibilbideen sustatzeko eta baloratzeko norabide nagusiak). Ezein tokiko kolektibitate edo erakunde publikorentzako informaziorako eta erabakitzeke tresna baliosa da.

Tresna berri honek funtzio publikoak elkarriketa sozial estrategikoagoa sustatzea du xede. Kolektibitatearen edo erakunde publikoaren batzorde teknikoari (2022tik Lurralde Batzorde Sozial deituko dena) aurkezten zaio bere iritzia eman dezan. Horrek giza baliabideen politikaren inguruko eztabaida ahalbidetzen du.

Gero, TSBa organo erabakitzaleari aurkezten zaio administrazio kontseiluaren iritziarekin. TSBa publikoki argitaratzen da eskumena duen agintearen webgunean edo, ezin bada, hedapena segurtza dezakeen beste edozein baliabideren bidez.

Batzorde teknikoaren aldeko iritzia ukan ondoan, herriko kontseiluari hau galdegin zaio:

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **ONESTEN** ditu, TSBri buruzko informazioak
- **BAIMENA EMATEN** du behar diren baliabideekin argitara dadin.

15- CREATION D'EMPLOI SERVICE VIE SCOLAIRE JEUNESSE ET SPORTS

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant,

Après avis favorable du comité technique en date du 23 novembre 2022 ;

Afin de prendre en compte l'évolution des services municipaux et de faire face aux besoins du service Vie scolaire Jeunesse et Sport, Monsieur le Maire propose au Conseil Municipal, de modifier le tableau des effectifs à compter du 1^{er} février 2023 :

- Création d'un emploi d'adjoint d'animation à temps complet à compter du 1^{er} février 2023,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **DECIDE** la création d'un emploi permanent, d'un adjoint d'animation au 1^{er} février 2023,

- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront inscrits au budget primitif 2023.

16-SUBVENTION EXCEPTIONNELLE 2002 - ASSOCIATION UDALBILTZA

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

L'association Udalbiltza a pour objet de développer des projets sur l'ensemble du Pays Basque et de promouvoir le travail en commun entre les élus du Pays Basque, entre eux, mais également avec les différents acteurs du territoire. La culture est l'un de ses domaines de travail et, dans ce cadre, elle a impulsé en 2021 le projet Geuretik Sortuak.

Ce projet permet de mettre en réseau différentes communes et élus du Pays Basque, l'édition 2021-2022 de Geuretik Sortuak s'est déroulé au sein de 32 communes du Pays Basque situées sur les 7 provinces, dont la commune d'Uztaritze.

Avec cette proposition novatrice, qui prend comme axe l'euskara et le récit, Udalbiltza et les communes mettent en réseau culturellement le Pays Basque. Le projet se basant sur trois disciplines : la littérature, le théâtre et le cinéma.

Afin de participer au financement de ce projet, il vous est proposé d'attribuer une subvention exceptionnelle de 2000 € à l'association Udalbiltza.

Après en avoir longuement débattu, le conseil municipal, à l'unanimité :

- **APPROUVE** le versement d'une subvention exceptionnelle de 2000 € à l'association UDALBILTZA.

15- ENPLEGU SORTZEA - ESKOLA BIZITZA, GAZTERIA ETA KIROLA ZERBITZUA

Semerena-Olaizola andereak honako txostena aurkeztu du,

2022ko azaroaren 23ko batzorde teknikoren oniritzia ukan-eta;

Udal zerbitzuen bilakaera kontuan hartzeko, eta Eskola Bizitza, Gazteria eta Kirolak zerbitzuaren beharrei ihardesteko, Auzapezak Herri Biltzarkideei proposatu die langileriaren taula 2023ko otsailaren 1ean egokitzea:

- Denbora osoko animazio laguntzaile postu baten sortzea, 2023ko otsailaren 1etik goiti,

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak aho batez:

- **ERABAKITZEN DU**, animazio laguntzaile postu iraunkor baten sortzea, 2023ko otsailaren 1etik goiti,

- **ZEHAZTEN DU**, horretarako kredituak badirela 2023ko hasierako aurrekontuan.

16- 2022ko EZ OHIKO DIRULAGUNTZA - UDALBILTZA

Semerena-Olaizola andereak honako txostena aurkeztu du:

Udalbiltza partzuergoak Euskal Herri osoan proiektuak garatzen ditu eta lurralde osoko hautetsien arteko eta eragileekiko elkarlana sustatzea du xede. Udalbiltzaren lan ardatzeko bat kulturarena izanik, 2021ean Geuretik Sortuak proiektua abiatu zuen.

Proiektuak Euskal Herriko udalerrri eta hautetsiak saretzen ditu. 2021-2022an Euskal Herriko 7 herrialdeetako 32 udalerrri aritu ziren Geuretik Sortuak egitasmoan, eta horien artean Uztaritze.

Ekimen, berritzaile horren ardatz nagusiak dira euskara eta kontakizuna, eta horien bidez Udalbiltzak eta herriek Euskal Herria kulturaz ehuntzen dute. Proiektuan 3 kultur adierazpen lantzen dira: literatura, antzerkia eta zinema.

Proiektuaren diruztatzean parte hartzea proposatu die herri biltzarkideei, Udalbiltzari 2 000 €ko ez ohiko dirulaguntza onartuz.

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak, aho batez :

- **ONARTZEN DU**, Udalbiltza partzuergoari 2 000 €ko ez ohiko dirulaguntza ematea.

- **ZEHAZTEN DU**, horretarako kredituak badirela 2022ko aurrekontuan.

- **PRECISE** que les crédits sont prévus au budget 2022.

17- DOTATION D'EQUIPEMENT DES TERRITOIRES RURAUX (DETR) 2023 – TOITURE DE L'ECOLE IDEKIA

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

La Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux (DETR) a été créée par l'article 179 de la loi de finances n°2010-1657 du 29 décembre 2010 et résulte de la fusion de la Dotation Globale d'Équipement (DGE) et de la Dotation de Développement Rural (DDR).

Il est proposé de présenter à une demande de subventionnement les travaux de réfection de la toiture de l'école Idekia. En effet, ce bâtiment, un des plus anciens du patrimoine communal, nécessite une reprise des éléments de couverture et de récupération des eaux pluviales afin d'en garantir la solidité et l'étanchéité, sur la base de l'étude d'Assistance à Maîtrise d'Ouvrage produite par le bureau d'études spécialisé en économie de la construction TSA.

Le plan de financement est arrêté comme suit

17- 2023KO BASERRIALDEEN EKIPAMENDU HORNIDURA – IDEKIA ESKOLAKO TEILATUA

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkeztu du :

2010eko abenduaren 29ko 2010-1657 finantzen legeko 179. Artikuluak baserrialdeko lurraldeetako ekipamenduendako emaitza (DETR) finkatu zuen. Emaitza horrek aitzineko bi emaitza bateratzen ditu : ekipamendu emaitza orokorra (DGE) eta baserrialdeko garapenerako emaitza (DDR).

Idekia eskolako teilatuaren berregiteko obrendako dirulaguntza galde baten aurkeztea proposatu zaio herriko kontseiluari. Alabaina, eraikin hori herriko ondareko zaharrenetarikoa da, eta obra batzuk behar ditu, teilatuko osagai batzuen eta euri uren biltzeko osagai batzuen berregiteko, teilatua irazgaitza izan dadin, TSA eraikuntzako ekonomian berezitu ikerketa bulegoak egin Obragintzarako Laguntza ikerketari jarraiki.

Finantzamendu plana honela finkatua da :

NATURE DES DÉPENSES Directement liées au projet	Montant des dépenses HT	RECETTES	Montant	%
Etudes et honoraires divers		Financements		
- Maîtrise d'œuvre	20 000€	- DETR/DSIL	91 480	40
- Etudes diverses	15 000€	- Autofinancement	137 200	60
Travaux				
1. <u>GROS ŒUVRE</u>	5 200€			
2. <u>CHARPENTE – BOIS – COUVERTURE – ZINGUERIE</u>	137 000€			
3. <u>MENUISERIES INTERIEURES</u>	4 000€			
4. <u>PLATRERIE – ISOLATION – FAUX PLAFONDS</u>	42 000€	-		
5. <u>PEINTURES</u>	5 500€			
TOTAL⁴	228 700 €	TOTAL⁴	228 700€	100%

Après en avoir longuement débattu, le conseil municipal, à l'unanimité :

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **SOLLICITE** une aide financière au taux le plus élevé, soit 40% du montant du coût total du projet de rénovation de la toiture de l'école Idekia, au titre de la DETR 2023 ;

- **ADOPTÉ** le plan de financement comme présenté ci-dessus ;

- **AUTORISE** le Maire à signer tout document afférent à ce projet, notamment en matière d'urbanisme.

- Idekia eskolaren teilatuaren berritzeko proiektuarentzat dirulaguntza **GALDEGITEN DU**, 2023ko DETR emaitza dela eta ;

- Finantzamendu plana **ONARTZEN DU** ;

- Auzapez jaunari proiektu horri lotu agiri guzien eta bereziki hirigintza arlokoen izenpetzeko **BAIMENTZEN DU**.

18- DELIBERATION MODIFICATIVE N°2/2022

Madame Semerena - Olaizola présente le rapport suivant :

L'exécution du budget principal de l'exercice rend nécessaire l'adoption de certains ajustements de crédits.

18- 2/2022 AURREKONTU ALDAKETA ERABAKIA

Semerena - Olaizola andereak txostena aukeztu du.

Ekitaldiko aurrekontu orokorraren gauzatzeko, kreditu batzuen egokitzapenak onartu behar dira.

FONCTIONNEMENT	Dépenses	Recettes	
Chapitre 011 charges à caractère général	127 554	132 837	Chapitre 70 Produits des services
6042 Achats de prestation de services	23 576	26 405	7067 Redevances services périscolaires, enseignement
60612 Energie - électricité	25 100	-37 984	70632 Prestations de services à caractère de loisirs
60621 Combustibles	7 050	144 416	70878 Remboursement de frais autres redevables
6065 Livres disques médiathèque	1 000		
61521 Entretien terrains	3 300	3 500	Chapitre 77 Charges exceptionnelles
615221 Entretien bâtiments publics	1 697	3 500	7718 Autres produits exceptionnels sur opérations de gestion
615231 Entretien voiries	13 689		
615232 Entretien réseaux	3 082		
6156 Maintenance	13 613		
617 Etudes et recherches	8 850		
6281 Concours divers	5 332		
6284 Redevances pour services rendus	16 500		
62876 Remboursement GFP de rattachement	17 765		
63513 Autres impôts locaux	-13 000		
Chapitre 012 charges de personnel	24 000		
64111 Rémunération principale	24 000		
Chapitre 65 autres charges de gestion courante	-23 097		
65548 Participations autres contributions	-23 097		
Chapitre 66 charges financières	2 000		
66111 Intérêts de la dette	2 000		
Chapitre 022 dépenses imprévues	-14 900		
Chapitre 023 virement à la section d'investissement	24 332	3 552	Chapitre 042 - Opérations d'ordre entre sections
	20 780	3 552	7811 - Reprises sur amortissements des immob
	3 552		
TOTAL	139 889	139 889	TOTAL

DROITS D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC			
DROITS DE PLACE COMMERCANTS			
Marché hebdomadaire :			
Abonnement trimestriel (10 samedi au lieu de 13)	4,00 €	0 à 3 m	
	1,00 €	1 m en +	
Non abonnés	4,00 €	0 à 3 m	
	1,00 €	1 m en +	
Commerçants ambulants			
Ponctuel	30,00 €		Journée
Abonnement	50,00 €		Trimestre
Vie étudiante : buvette, snacks, foodtruck	10,00 €		Journée
Cirques, spectacles ambulants			
	30,00 €		Journée
Camions (vente marchandises - outillage)			
	130,00 €		Journée

TARIFS DE LOCATION D'IMMEUBLES			
ANTTONITTOENEBERRIA (grande salle)			
Associations Ustaritz	Gratuit		
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit		
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit		
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	100,00 €	1/2 Journée	9h-13h00 ou 14h-18h
ANTTONITTOENEBERRIA (petite salle)			
Associations Ustaritz	Gratuit		
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit		
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit		
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	50,00 €	1/2 Journée	9h-13h00 ou 14h-18h
ERDIKO ETXEA			
Associations Ustaritz	Gratuit		
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit		
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	250,00 €	1/2 Journée	9h-13h00 ou 14h-18h
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	500,00 €	Journée	De 09h00 à 20h00
ERDIKO ETXEA (petite salle de réunion)			
Associations Ustaritz	Gratuit		
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit		
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	100,00 €	1/2 Journée	9h-13h00 ou 14h-18h
AUZOBAITA			
Associations Ustaritz	Gratuit		
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit		
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit		
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	100,00 €	1/2 Journée	9h-13h00 ou 14h-18h
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	200,00 €	Journée	De 09h00 à 20h00
MAILIARENA			
Associations Ustaritz	Gratuit		
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit		
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	100,00 €	1/2 Journée	9h-13h00 ou 14h-18h

Après en avoir longuement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **ADOPTÉ** les nouveaux tarifs comme ci-annexés

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez,

- **ONARTZEN DITU**, prezio berriak

20- RESTAURATION DU CHÂTEAU LOTA – APPROBATION DU PROJET, DU PLAN DE FINANCEMENT ET AUTORISATION A SOLLICITER DES SUBVENTIONS AUPRES DE LA DRAC ET DE LA REGION AQUITAINE

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

La commune d'Uztaritze est propriétaire du Château Lota, inscrit à l'inventaire des Monuments historiques, qu'elle loue à l'Institut culturel basque depuis sa fondation en 1990, à l'initiative d'associations culturelles et grâce à une volonté politique émanant alors de l'État, du Conseil régional d'Aquitaine, du Conseil général des Pyrénées-Atlantiques et du syndicat intercommunal pour le soutien à la culture basque. Son action culturelle a pu se déployer depuis plus de trois décennies sur l'ensemble du Pays Basque et ses 158 communes, mais également pour l'ensemble des acteurs culturels, depuis la création artistique jusqu'aux structures de diffusion, représentés au sein des 175 associations.

Le nouveau projet culturel de l'ICB atteste de la vitalité de cette structure, et de la nécessité de poursuivre les actions de soutien à son égard.

Il est une contribution efficace aux réponses que notre Agglomération doit être en mesure d'apporter aux enjeux de notre territoire et de ses évolutions récentes, en premier lieu :

- **L'intégration** d'une population nouvellement installée et en perpétuelle augmentation dans le secteur du Labourd intérieur,
- **Le partage** et le développement de la culture comme lien entre les populations et les territoires intérieur et littoral du Pays Basque,
- **L'animation** culturelle des 158 communes du Pays Basque pour encourager le vivre ensemble et perpétuer le lien social.

Ledit projet culturel prévoit notamment de développer plusieurs actions en parfaite cohérence avec la vocation du château Lota, qui est un élément remarquable du patrimoine basque, inscrit à l'inventaire des monuments historiques, et qui pourra ainsi devenir :

- Un lieu de rassemblement, de sensibilisation et de programmation d'évènements pour les associations et artistes locaux, avec l'aménagement du rez-de-chaussée en lieu d'expositions et de spectacles,
- Un lieu de mémoire avec l'archivage de plus de 400 témoignages du passé.

Afin de permettre le déploiement de cet ambitieux projet culturel, il y a lieu de procéder à un réaménagement des locaux actuellement mis à disposition, connaissant de sérieuses vétustés et inadaptés à son action culturelle.

Le château Lota étant inscrit au répertoire des Monuments historiques, la commune a travaillé dès 2017 à un projet de restauration intérieure et extérieure, qui permette à la fois

20- LOTA JAUREGIAREN BERREGITURATZEA – PROIEKTUAREN ETA FINANTZAZIO PLANAREN ONESPENA, ETA AKITANIAKO ESKUALDEARI ETA ESKUALDE HORRETAKO KULTUR GAJETARAKO ZUZENDARITZARI DIRULAGUNTZEN ESKATZEKO BAIMENA

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du :

Lota Jauregia Uztaritze herriaren ondasuna da. Monumentu historiko bezala sailkatua izan da, eta 1990ean kultur elkarteen ekimenez, Frantziako Estatuaren, Akitania Eskualdearen, Pirinio Atlantikoetako Departamenduaren eta orduko herri arteko sindikatuaren laguntzarekin sortu zen Euskal Kultur Erakundeak du alokatzen. Erakundeak hiru hamarkada daramatza Ipar Euskal Herrian kultur ekintzak bideratzen. Bertan biltzen dira 175 bat elkarte izan sorkuntza alorrean nola hedapenean.

EKEren kultur proiektu berria erakundearen bizitasunaren isla da, eta gure sostengua berritzera bultzatzen gaitu.

Ipar Euskal Herrian bizi ditugun bilakaera eta erronkei aurre egiteko ekarpen funtsezkoa egiten du, hala nola:

- Lapurdi barnealdean bereziki emendatzen ari den kanpoko biztanleen kopurua eta horien integratzeko zeregina,
- kultura barnealde eta kostaldeko biztanle eta lurraldeen arteko lotura garatzeko tresna bezala,
- Ipar Euskal Herriko herrien kultur animazioa, elkar bititzea sustatzeko eta gizarte lotura iraunkortzeko.

Kultur proiektuak hainbat ekintza aurreikusten ditu, Lota Jauregiaren xedearekin arrunt bat egiten dutenak, monumentu historiko hori datozen urteetan izan dadin...:

- bertako elkarte eta artistentzako bilgune, sensibilizazio gune eta ekitaldi gunea, behereko solairuan erakusketa eta ikuskizun areto bat antolatuz;
- memoria gunea, iraganeko 400dik gorako lekukotasunen artxiboarekin.

Anbizio handiko kultur proiektu horren ahalbidetzeko, eraikina berrantolatu behar da, kontuan izanik biziki zaharkitua dela.

Lota Jauregia Monumentu Historikoetan sailkatua da eta 2017az geroztik herriak barne eta kanpoko zaharberritze proiektua lantzen du lekua arauetara egokitzeko baina aldi

de mettre les locaux en conformité à la fois avec leur vocation d'ingénierie et de diffusion culturelle, tout en restituant la valeur architecturale de ce patrimoine communal majeur et en améliorant sa performance énergétique.

Ce travail, mené par l'architecte du Patrimoine, Isabelle JOLY, a permis d'élaborer un avant-projet sommaire et d'établir une estimation du coût du projet global, au montant total de 1 744 263€ hors taxes.

Au regard de la gouvernance de l'Institut culturel basque, qui compte quatre administrateurs publics (Etat représenté par la DRAC, Conseil Régional de Nouvelle Aquitaine, Conseil départemental des Pyrénées Atlantiques et Communauté d'Agglomération Pays Basque), et afin de rendre ce projet soutenable pour les finances communales, il y a lieu de solliciter les subventions aux montants les plus élevés possibles auprès de chacun de ces administrateurs.

Le plan de financement serait ainsi envisagé comme suit :

NATURE DES DÉPENSES Directement liées au projet	Montant des dépenses HT	RECETTES	Montant	%
Etudes et honoraires divers		Aides publiques²		
- Etudes :	85 000	Etat DRAC	523 278	30
- Maîtrise d'œuvre :	145 933	Conseil régional	523 278	30
- Assistance à Maîtrise d'ouvrage :	54 000	Conseil départemental 64	174 426	10
Travaux (extérieurs et intérieurs)	1 459 330	Communauté d'agglomération Pays Basque	174 426	10
		Autofinancement communal	348 855	20
TOTAL	1 744 263	TOTAL	1 744 263	100

Le Conseil départemental des Pyrénées Atlantiques et l'Agglomération Pays Basque seront sollicités dans un deuxième temps, courant 2023, dès que leurs règlements d'intervention seront connus.

Après en avoir longuement débattu, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **APPROUVE** le projet de restauration du château Lota, tel que présenté en annexe sous la forme de l'avant-projet sommaire ;
- **APPROUVE** le plan de financement tel que présenté ci-dessus ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à déposer une demande de subvention auprès du Conseil régional de Nouvelle Aquitaine, au titre de l'aide à la restauration des Monuments historiques, à un taux maximal de 30% des dépenses éligibles ;

berean herriko arkitektura ondare nagusi horren arkitektura balioan ezarriz eta energia eraginkortasuna hobetuz.

Isabelle JOLY ondare arkitektoak kudeatzen duen proiektua 1 744 263€ €tan aurreikusten da zergaz kanpo.

Euskal kultur Erakundearen gobernantza kontuan hartuz (Frantziako estatua Kultur Gaietarako Eskualdeko Zuzendaritzaren bidez, Akitania berriko Eskualde Kontseilua, Pirinio Atlantikoetako Departamendua eta Euskal Hirigune Elkargoa), eta proiektua herriaren finantzatzeko bideragarria izan dadin, administratzaile bakoitzari ahalik eta dirulaguntza handiena eskatzea proposatzen da.

Honelakoa litzateke finantzazio plana:

Pirinio Atlantikoetako Departamenduari eta Euskal Hirigune Elkargoari eskaera berantago egingen zaie, 2023an, beren eskuhartze araudiak ezagutuko ditugunean.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Biltzarrak aho batez :

- **ONARTZEN DU**, Lota Jauregiaren zaharberitzeko proiektua, eranskinean den aitzin-proiektuan ikus daitekeenaren arabera;
- **ONARTZEN DU**, lehenago aurkeztu den finantzazio plana;
- **BAIMENA EMATEN DU**, Auzapezari Akitania Berriko Kontseiluari dirulaguntza eskaera baten eskatzeko, Monumentu Historikoen zaharberitze laguntzaren baitan, horretan har daitezkeen gastuen %30 arte;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à déposer une demande de subvention auprès des services de l'Etat (Direction régionale des Affaires culturelles), au titre de l'aide à la restauration des Monuments historiques, à un taux maximal de 30% des dépenses éligibles ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer toute pièce afférente.

* EUSKARA – POLITIQUE LINGUISTIQUE

21- CONTRAT DE PROGRES 2023/2027 – CONVENTION ENTRE LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE ET LA COMMUNE

Monsieur Blain présente le rapport suivant :

Le 23 juin 2018, la Communauté d'Agglomération Pays Basque adoptait son projet de politique linguistique communautaire en faveur de la langue basque, dans lequel elle fixait comme objectif de structurer une offre bilingue dans les services à la population portés par le bloc communal, devenant de fait, le seul organisme public en charge du pilotage du dispositif d'appui aux politiques communales.

Ainsi, dans le prolongement de cette décision, les Conseils communautaires du 14 décembre 2019 et du 19 décembre 2020, ont harmonisé les règles de financement pour l'appui aux communes, décidant notamment d'intervenir à hauteur de 50 % du coût des contrats de progrès.

Dans le cadre des contrats de progrès, la Communauté d'Agglomération propose aux communes et aux syndicats de communes de les accompagner dans l'intégration progressive de la langue basque au sein de leurs services.

L'objectif est que la commune puisse fonctionner de manière bilingue et autonome. Ils constitueront ainsi un véritable relais local pour la politique linguistique, en donnant aux habitants l'accès à une offre de services bilingues, et donc à la possibilité d'utiliser la langue basque au quotidien et dans un contexte de proximité.

Le principe de fonctionnement de ce dispositif est d'intégrer la langue basque dans les services identifiés comme prioritaires dans le cadre d'un diagnostic.

L'intégration de la langue basque suppose à la fois :

- De développer la compétence en langue basque des agents notamment par la formation professionnelle
- D'intégrer la langue basque dans les supports de travail des services en ayant notamment recours à de la traduction
- De proposer chaque année des actions concrètes en langue basque dans le cadre d'un programme

- **BAIMENA EMATEN DU**, Auzapezari, Frantziako estatuari (Kultur Gaietarako Eskualdeko Zuzendaritza) dirulaguntza eskatzeko, Monumentu Historikoen zaharberitze laguntzaren baitan, horretan har daitezkeen gastuen %30 arte;

- **BAIMENA EMATEN DU**, Auzapezari, gai honi loturiko agiri oro izenpetzeko.

* EUSKARA – HIZKUNTZA POLITIKA

21- 2023/2027 HOBKUNTZA KONTRATUA – EUSKAL HIRIGUNE ETA UZTARITZEKO HERRIKO ETXEAREN ARTEKO HITZARMENA

Blain jaunak txosten hau aurkezten du :

Euskal Hirigune Elkargoak, lurraldeari dagokion euskararen aldeko hizkuntza politika egitasmoa bozkatu du 2018ko ekainaren 23an. Egitasmo horren helburua da, herri blokeak dituen herritarrenganako zerbitzuetan eskaintza elebiduna egituratzea. Ondorioz, gaur egun, Euskal Hirigune Elkargoa, herriko etxeen politiken laguntzarako tresnaren kudeatzaile bakarria bilakatu da.

Hala, erabaki horri jarraikiz, 2019ko abenduaren 14ko eta 2020ko abenduaren 19ko Elkargoko kontseiluak herrien laguntzarako diruztapen irizpide berriak bozkatu ditu, erabakiz besteak beste hobekuntza kontratuen %50a diruztatuko duela.

Hobekuntza Kontratuen baitan, Euskal Hirigune Elkargoak, herri eta herri arteko sindikatuei, pixkanaka, eskaintzen dituzten zerbitzuetan euskara integratzeko laguntza proposatzen die.

Dispositibo horren helburua da, herriko etxe edota sindikatuak elebidunez eta molde autonomoan funtzionatzen dezan. Izan ere, molde horretan, hizkuntza politika tokian toki hedatuko dute, herritarrei zerbitzu elebidunak eskainiz, eta beraz egunerokoan eta eremu hurbilean euskara erabiltzeko parada emanez.

Diagnostiko batean identifikatu diren lehenetsi zerbitzuetan euskara integratzea ahalbidetuko du dispositibo horrek.

Euskararen integratzeko honako neurri hauek obratu behar dira :

- lanbide formakuntzari esker langileen euskarazko gaitasuna garatzea
- zerbitzuek erabiltzen dituzten euskarrietan euskara sartzea, beharrezko itzulpenak eginaraziz

d'action (signalétique et affichage, action d'information et sensibilisation aux élus, agents et administrés, projets en basque, etc.).

Le contrat de progrès se matérialise par :

- Une convention pluriannuelle fixant la liste des services priorités, des mesures à mettre en place, les engagements financiers des parties, la durée du contrat,
- Des feuilles de route annuelles fixant les actions à réaliser dans l'année et les budgets annuels en lien.

Un comité de suivi composé de représentants de la commune ou du syndicat de communes, et de la Communauté d'Agglomération est constitué. Il est chargé du suivi du contrat de progrès et de l'élaboration des feuilles de route annuelles. Ces feuilles de route sont soumises à la décision du Conseil permanent de la Communauté d'Agglomération Pays Basque.

La présente convention est signée pour une durée de cinq ans, couvrant la période du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2027.

Après en avoir longuement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- **APPROUVE** le contrat de progrès 2023/2027, tel que présenté en annexe,
- **DIT** que les crédits correspondants seront inscrits aux budgets annuels,
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer le contrat de progrès 2023/2027.

*** TRANSITION ECOLOGIQUE ET ENERGETIQUE**

22- AIDE A L'ACQUISITION DE VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE DANS LE CADRE DU PLAN VELO

Madame Marty-Chaléon présente le rapport suivant,

La commune d'Uztaritze souhaite œuvrer concrètement pour la mobilité durable sur son territoire et en particulier pour la promotion des modes doux alternatifs à la voiture.

Par délibération, le Conseil municipal du 27 octobre 2020 a décidé :

- d'une part d'attribuer une subvention pour les personnes physiques justifiant de leur résidence principale à Uztaritze, qui achètent un vélo à assistance électrique, ou un vélo cargo, neuf, auprès d'un professionnel établi sur le territoire de la CAPB d'un montant de 130€, ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko.

- d'autre part d'adopter un règlement d'intervention qui détaille le contenu du dossier de demande de subvention.

- urtero, ekintza programa batean bilduko diren euskarazko ekintza konkretuak proposatzea (seinaletika eta afitxaketa, hautetsi, langile, eta herritarrei begirako informazio eta sentsibilizazio ekintzak, euskarazko egitasmoak etab.).

Hobekuntza kontratuaren gauzatzeko moldeak:

- Urte anitzeko hitzarmen batek, lehentasunezko zerbitzuak, hartu beharreko neurriak, alde desberdinen diruzko ekarpenak eta kontratuaren iraupena finkatzen ditu,
- Urteko bide orriek urtean zehar burutu behar diren ekintzak eta dagozkien urteko aurrekontuak finkatzen dituzte.

Herriko edo herrien arteko sindikatuko ordezkariak eta Euskal Hirigune Elkargoko ordezkariak osaturiko jarraipen batzorde bat sortuko da. Hobekuntza kontratuaren jarraipenaz eta urteko bide orrien lanketaz arduratuko da. Euskal Hirigune Elkargoko batzorde iraunkorrek bide orrien gaineko erabakiak hartuko ditu.

Hitzarmenaren iraupena, urte batekoa da, hots 2022ko urtarrilaren lehenetik 2027ko abenduaren 31 artekoa.

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak, aho batez :

- **ONARTZEN DU**, 2023/2027 aitzinamendu kontratua, eranskinean aurkeztua den bezala,
- **ZEHAZTEN DU**, horretarako kredituak badirela urteko aurrekontuetan,
- **BAIMENA EMATEN DU**, Auzapezari 2023-2027 agiri oro izenpe dezan.

*** TRANSIZIO EKOLOGIKOA ETA ENERGETIKOA**

22- BIZIKLETA ELEKTRIKOEN EROSTEN LAGUNTZA BIZIKLETA PLANAREN BAITAN.

Marty-Chaléon andereak ondoko txostena aurkezten du,

Uztaritzeko herriko etxeak nahi du konkretuki lanean ari izan mugikortasun iraunkor baten alde bere lurraldean eta bereziki autoari alternatiboak diren garraio eztiak sustatuz.

2020ko urriaren 27ko Herriko kontseiluak, deliberamendu bidez erabaki du :

-alde batetik, bizitegi nagusia Uztaritzen dutela justifikatu dezaketenei eta Euskal elkargoko eremuan den profesional bati bizikleta elektrikoa edo "cargo" motako bizikleta berria erosten dutenei, 130 €-ko dirulaguntza eskaintzea. Laguntza 150 €-koa izanen da Euskal Moneta elkartearen kondu bat dutenentzat eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenentzat.

Les dossiers complets suivant qui nous sont parvenus ont été examinés dans le cadre de la commission communale compétente pour 130 € ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko :

- Sylvie CHEREAU
- Blandine RABIN
- Edwige AYENSA
- Eburne LAPLACE

Après en avoir longuement débattu, le Conseil Municipal à l'unanimité :

APPROUVE le versement d'une subvention à :

- Sylvie CHEREAU
- Blandine RABIN
- Edwige AYENSA
- Eburne LAPLACE

* **DIVERS**

23- MISE EN PLACE DU BUDGET PARTICIPATIF ET APPROBATION DE SON REGLEMENT

Monsieur Mailharrancin présente le rapport suivant :

La commune d'Uztaritze a érigé la démocratie participative en axe prépondérant de son projet de ville, à la fois comme une méthode et une finalité.

Le conseil municipal des jeunes, les comités consultatifs de quartier, témoignent de cette volonté de placer l'Uztaritzar au cœur de l'action publique.

Afin de poursuivre et renforcer cette participation citoyenne, un budget participatif permettra aux forces vives et acteurs locaux de proposer puis de choisir des projets d'intérêt général sur le territoire communal. Ces projets contribueront à l'amélioration du cadre de vie et permettront de mieux connaître et partager le fonctionnement de la collectivité.

Cet engagement de la Ville de développer ce nouvel outil de démocratie participative conduit à allouer au budget participatif une enveloppe qui sera systématiquement approuvée préalablement par les élus du Conseil municipal dans le cadre des votes des documents budgétaires.

Considérant la volonté de développer une démocratie participative active avec les citoyens Uztaritzar et acteurs locaux,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à la majorité :

-bestetik, dirulaguntza eskatzeko dosierraren edukia zehazten duen araudia onartzea. Ondoko dosierrak jaso ditugu eta herriko etxeko batzorde eskudunak aztertu ditu, 130 €-ko edo 150 €-ko dirulaguntza eskainiz (150 € Euskal Moneta elkartean kondu bat dutenei eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenei) :

- Sylvie CHEREAU
- Blandine RABIN
- Edwige AYENSA
- Eburne LAPLACE

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **ONARTZEN DU**, diru laguntza baten ematea esleitze araudian ikusi baldintzetan:

- Sylvie CHEREAU
- Blandine RABIN
- Edwige AYENSA
- Eburne LAPLACE

* **GAINERATEKOAK**

23- AURREKONTU PARTEHARTZAILEA EZARTZEA ETA ARAUDIAREN ONESPENA

Mailharrancin jaunak honako txostena aurkeztu du:

Uztaritze herriak demokrazia partehartzailea herri proiektuaren ardatz nagusi bezala izendatu du, bai metodoari baita helburuari dagokienez.

Gazteen herri biltzarra eta auzoetako aholku batzordeak dira, besteak beste, Uztaritzarrak ekintza publikoaren muinean ezartzeko borondatearen adibide argiak.

Herritarren parte hartzea indartzeko, aurrekontu partehartzaile batek aukera emanen die lurraldeko eragile eta ekintzaileei herriarentzako interes orokorrekoak diren proiektuen hautatzeko. Proiektu horiek bizi ingurunearen kalitatea hobetuko dute eta gainera herriko etxearen funtzionamendua hobeki ezagutarazten lagunduko dute.

Herriak demokrazia partehartzailea garatzeko duen engaiamendua gauzatzeko, Herri Biltzarreko hautetsiek aurrekontuak bozkatzeko dituztenean aurrekontu partehartzailearentzako zenbateko bat onetsiko dute.

Uztaritzarrekin eta bertako eragileekin demokrazia partehartzailea garatzeko dugun borondatea dela-eta,

Luzaz deliberatu ondoren, Herri Biltzarrak, gehiengoak :

- **APPROUVE** la mise en place du budget participatif et son règlement,
- **AUTORISE** le Maire à signer tous les documents afférents.
- **ONARTZEN DU**, aurrekontu partehartzailea indarrean ezartzea eta dagokion araudia,
- **BAIMENA EMATEN DU**, Auzapezari agiri oro izenpe dezan.

POUR :
CONTRE :
ABSTENTIONS : 1 (M. SERRANO)

***COMMUNICATIONS DU MAIRE ET DES ADJOINTS**

Le prochain Conseil Municipal se tiendra le 26 janvier 2023.

*** AUZAPEZAREN ET AUZAPEZORDEEN
KOMUNIKAZIOAK**

Hurrengo kontseilua, 2023ko urtarrilaren 26an izanen da